



Gemeinde **Siselen**

herzlich seeland

**Erläuterungen des Gemeinderates
zur Gemeindeabstimmung vom**

13. Juni 2021

Inhaltsverzeichnis

	Seite
Wichtige Informationen zum Urnengang	2
1. Erläuterungen der Jahresrechnung 2020	3-8
1.1 Antrag Gemeinderat	9
1.2 Revisionsbericht	10
Zur Kenntnisnahme	11

Wichtige Informationen zum Urnengang

Liebe Stimmberechtigte von Siselen

Aufgrund der weiterhin unsicheren Lage in Bezug auf das Corona Virus hat das Regierungsstatthalteramt Seeland den gemeinderechtlichen Körperschaften weiterhin die Möglichkeit eingeräumt, anstelle einer Gemeindeversammlung Urnengänge bis Ende Juni durchzuführen. Der Gemeinderat macht von dieser Bestimmung erneut gebrauch. Damit will er sicherstellen, dass sich trotz Corona alle Stimmberechtigten in der Gemeinde am politischen Prozess beteiligen können.

Den Gemeindestimmzettel können Sie gemeinsam mit den eidgenössischen Abstimmungen wie gewohnt brieflich auf der Gemeindeverwaltung abgeben (Briefkasten/Schalter) oder sich am Sonntag, 13. Juni 2021 ins Abstimmungslokal (10.00 bis 11.00 Uhr) begeben.

Letzte Leerung Briefkasten: Sonntag um 9.30 Uhr

Mit einem handschriftlichen JA auf dem Stimmzettel nehmen Sie die Vorlage an und mit einem handschriftlichen NEIN wird diese verworfen.

Das Ergebnis wird im Anschluss umgehend im Gemeindeschaukasten und auf der Gemeindehomepage publiziert. Die offizielle Publikation erfolgt in der nächsten Ausgabe des Amtsanzeigers Region Erlach.

Die gesamte Jahresrechnung können Sie unter www.siselen.ch/politik/Gemeindeversammlung oder auf der Gemeindeverwaltung einsehen.

In Kürze

Das Rechnungsjahr 2020 schliesst statt mit einem budgetierten Aufwandüberschuss mit einem neutralen Ergebnis **von CHF 0.00** ab. Der gebührenfinanzierte Haushalt weist einen Ertragsüberschuss von CHF 62'006.91 aus. Der steuerfinanzierte Haushalt schliesst neutral mit CHF 0.00 ab.

Der steuerfinanzierte allgemeine Haushalt schliesst statt mit einem Aufwandüberschuss von CHF 45'355.00 mit einem neutralen Ergebnis von CHF 0.00 ab. Gründe für das bessere Abschneiden der Rechnung 2020 sind der deutlich höhere Steuerertrag von rund CHF 233'000.00 in allen Bereichen (natürliche Personen, juristische Personen und übrige Steuern). Diese Mehreinnahmen erlaubten es dem Gemeinderat eine Einlage in die Vorfinanzierung Schulhausanlage über CHF 40'000 zu tätigen. Der verbleibende Ertragsüberschuss von CHF 102'113.83 musste gemäss Vorgabe des Kantons in die Finanzpolitische Reserve eingelegt werden. Nach dieser Einlage schliesst die Rechnung neutral ab.

Die Rechnung der über die Gebühren finanzierten Spezialfinanzierungen Wasser, Abwasser, Abfall und Elektrizitätsversorgung schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 62'006.91 ab. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von CHF 40'505.00. Die Besserstellung gegenüber dem Budget beträgt CHF 102'511.91 und ist mehrheitlich auf Minderaufwand beim betrieblichen Aufwand in den Bereichen Wasser, Abwasser und Elektrizität zurückzuführen. Die Ertragsüberschüsse der Spezialfinanzierungen fliessen in das Eigenkapital der jeweiligen Spezialfinanzierungen.

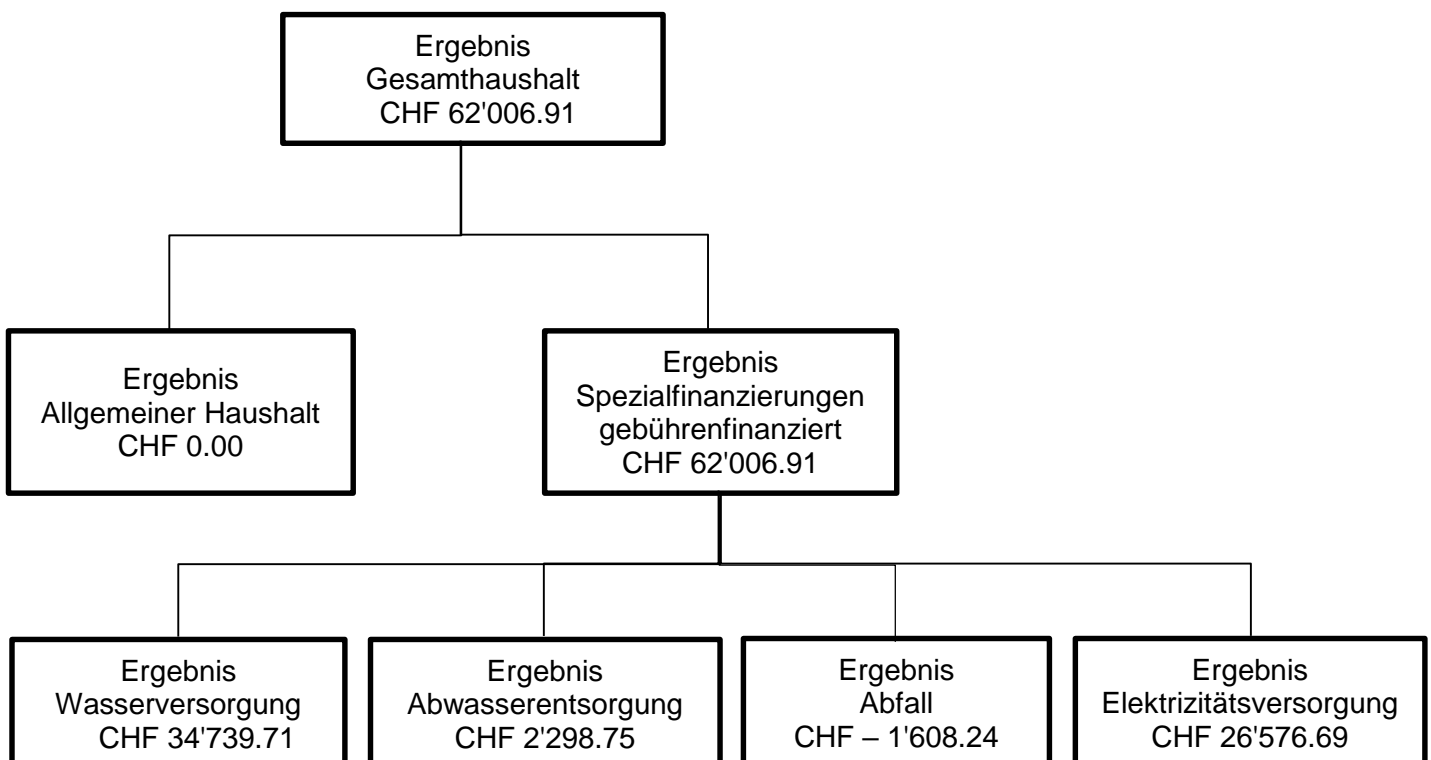
1. Bericht

Allgemeines

Die Jahresrechnung 2020 wurde nach dem Rechnungslegungsmodell HRM2 gemäss Art. 70 Gemeindegesetz (GG, BSG 170.11) erstellt. Zum Einsatz gelangte das EDV-System GemoWin NG der Firma Dialog AG.

Ergebnisse

Nach HRM2 muss das Ergebnis des **Gesamthaushalts** von der Gemeindeversammlung genehmigt werden.



1.1 Erfolgsrechnung Gesamthaushalt nach Sachgruppen

	Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Aufwand						
30 Personalaufwand	420'256.60		406'890.00		424'237.75	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	785'019.10		764'370.00		648'500.08	
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	50'619.65		75'330.00		43'434.00	
34 Finanzaufwand	39'862.25		41'800.00		25'778.40	
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	70'371.05		150'600.00		203'522.85	
36 Transferaufwand	1'675'576.85		1'667'065.00		1'569'404.55	
37 Durchlaufende Beiträge						
38 Ausserordentlicher Aufwand	204'693.28		77'750.00		594'566.40	
39 Interne Verrechnungen	32'574.15		38'695.00		40'295.20	
3 Total Aufwand	3'278'972.93		3'222'500.00		3'549'739.23	
Ertrag						
40 Fiskalertrag		1'544'104.95		1'310'900.00		1'413'679.55
41 Regalien und Konzessionen						
42 Entgelte		1'060'090.39		1'077'930.00		1'190'249.99
43 Verschiedene Erträge				500.00		24.60
44 Finanzertrag		105'110.90		98'110.00		136'579.20
45 Entnahmen aus Fonds + Spezialfinanzierungen		15'105.00		20'460.00		15'224.00
46 Transferertrag		541'805.45		582'950.00		537'560.30
47 Durchlaufende Beiträge						
48 Ausserordentlicher Ertrag		42'189.00		52'450.00		457'761.40
49 Interne Verrechnungen		32'574.15		38'695.00		40'295.20
4 Total Ertrag		3'340'979.84		3'181'995.00		3'791'374.24
Abschluss						
90 Abschluss Erfolgsrechnung	89'973.13	27'966.22	39'670.00	80'175.00	241'635.01	0.00
Abschluss Gesamthaushalt	62'006.91		-40'505.00		241'635.01	
Total Erfolgsrechnung	3'368'946.06	3'368'946.06	3'262'170.00	3'262'170.00	3'791'374.24	3'791'374.24

Die Kommentare beziehen sich auf den **Gesamthaushalt**.

Personalaufwand

Der Personalaufwand ist um CHF 13'366.60 höher als budgetiert. Mehrkosten sind beim Lohnaufwand und den Sozialversicherungsbeiträgen aufgrund der temporären Doppelbesetzung der Gemeindeschreiber- und Finanzverwalterstelle entstanden.

Sachaufwand- und übriger Betriebsaufwand

Der Sachaufwand liegt um CHF 20'649.10 über dem Budget. Mehraufwand ist in den Bereichen Material- und Warenaufwand, nicht aktivierbare Anlagen, Dienstleistungen und Honorare sowie Wertberichtigungen auf Forderungen entstanden.

Die Bereiche Ver- und Entsorgung Liegenschaften, baulicher und betrieblicher Unterhalt, Unterhalt Mobili- und immaterielle Anlagen, Mieten, Leasing, Pachten und Benützungsgebühren, Spesenentschädigungen sowie verschiedener Betriebsaufwand liegen unter dem Budget.

Abschreibungen

Die Abschreibungen sind um CHF 24'710.35 tiefer als budgetiert.

Das bestehende Verwaltungsvermögen wurde per 01.01.2016 zu Buchwerten in HRM2 übernommen (Abfallentsorgung). Dieses wird innert 16 Jahren mit CHF 1'480.00 / Jahr abgeschrieben. Die ordentlichen Abschreibungen nach Nutzungsdauer betragen CHF 49'139.65. Diese sind tiefer als budgetiert da Ausgaben für Investitionsvorhaben tiefer ausgefallen sind bzw. noch nicht abgeschlossen werden konnten.

Ausserordentlicher Aufwand

Der ausserordentliche Aufwand liegt um CHF 126'943.28 über dem Budget. Grund dafür ist einerseits die Einlage in die Spezialfinanzierung Schulanlage über CHF 40'000.00 sowie die systembedingten zusätzlichen Abschreibungen (Art. 84 GV). Diese müssen vorgenommen werden, wenn der Allgemeine Haushalt einen Ertragsüberschuss ausweist und die ordentlichen Abschreibungen kleiner als die Nettoinvestitionen sind. Im Rechnungsjahr 2020 mussten zusätzliche Abschreibungen in der Höhe von CHF 102'113.83 vorgenommen werden.

Fiskalertrag

Der Steuerertrag liegt um CHF 233'204.95 über dem Budget. Dies aufgrund von erheblichen Mehreinnahmen von CHF 176'314.40 bei den natürlichen Personen. Mehreinnahmen sind auch bei den Steuern der juristischen Personen mit CHF 16'070.00 sowie bei den übrigen direkten Steuern mit CHF 39'958.05 zu verzeichnen.

Finanz- und Lastenausgleich

Die Einnahmen aus dem Finanz- und Lastenausgleich betragen netto CHF 261'161.00 und sind um CHF 49'839.00 tiefer als budgetiert.

Aktivierungsgrenze

Der Gemeinderat belastet einzelne Investitionen unter CHF 15'000.00 der Erfolgsrechnung. Er verfolgt dabei eine konstante Praxis.

1.2 Spezialfinanzierungen (SF) (gebührenfinanzierte Bereiche, Art. 30 Bst. B FHDV)

SF Wasserversorgung

Die Wasserversorgung schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 34'739.71 ab. Budgetiert war ein Ertragsüberschuss von CHF 7'925.00. Minderaufwände konnten beim Unterhalt Leitungsnetz und dem Beitrag an die WAGROM verzeichnet werden.

	Rechnungsjahr 2020	Budget 2020
Erfolg	34'739.71	7'925.00
Verwaltungsvermögen per 31.12.2020	400'316.75	
Anlagen im Bau per 31.12.2020	578'985.35	
Bestand Werterhalt per 31.12.2020	388'776.35	
Eigenkapital SF per 31.12.2020	396'490.74	

SF Abwasserversorgung

Die Abwasserversorgung schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 2'298.75 ab. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von CHF 19'730.00. Der Beitrag an die ARAT ist tiefer ausgefallen. Ausserdem wurde ein Mehrertrag bei den Benützungsgebühren verzeichnet.

	Rechnungsjahr 2020	Budget 2020
Erfolg	2'298.75	- 19'730.00
Verwaltungsvermögen per 31.12.2020	222'946.15	
Anlagen im Bau per 31.12.2020	145'281.60	
Bestand Werterhalt per 31.12.2020	1'225'916.90	
Eigenkapital SF per 31.12.2020	140'304.23	

SF Abfall

Die Abfallentsorgung schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF 1'608.24 ab. Budgetiert war ein Ertragsüberschuss von CHF 375.00. Mehraufwände sind beim Betriebs- und Verbrauchsmaterial (Einkäufe Kehrichtsäcke + Vignetten) sowie beim Beitrag an die Sammelstelle Finsterhennen angefallen.

	Rechnungsjahr 2020	Budget 2020
Erfolg	-1'608.24	375.00
Verwaltungsvermögen per 31.12.2020	16'272.85	
Bestand Werterhalt per 31.12.2020	0.00	
Eigenkapital SF per 31.12.2020	27'355.89	

SF EV Siselen

Die EV Siselen schliesst im Bereich Netz mit einem Ertragsüberschuss von CHF 52'934.67 und im Bereich Energie mit einem Aufwandüberschuss von CHF 26'357.98 ab. Budgetiert war ein Ertragsüberschuss Netz von CHF 31'370.00 und ein Aufwandüberschuss Energie von CHF 15'090.00. Im Bereich Energie fiel der Aufwand für Energieeinkauf Vorlieferant und Rücklieferung Solarenergie höher aus.

	Rechnungsjahr 2020	Budget 2020
Erfolg Netz	52'934.67	31'370.00
Erfolg Energie	-26'357.98	-15'090.00
Verwaltungsvermögen per 31.12.2020	161'975.15	
Anlagen in Bau per 31.12.2020	156'893.85	
Bestand Werterhalt per 31.12.2020	491'409.79	
Eigenkapital SF per 31.12.2020	796'860.44	

1.3 Investitionsrechnung

Im 2020 wurden Nettoinvestitionen für CHF 761'449.45 getätigt. Budgetiert wurden Nettoinvestitionen für CHF 912'000.00. Einige Investitionsprojekte wurden verschoben (Sammelstelle Finsterhennen) bzw. werden voraussichtlich erst im Jahr 2021 abgeschlossen (Ortsplanung, Trafostation Hinterdorf).

1.4 Bilanz

Die Bilanzsumme beträgt per 31.12.2020 CHF 6'638'825.53, was einer Zunahme von 1.5 % entspricht. Während das Finanzvermögen um CHF 609'050.19 gesunken ist (tiefere liquide Mittel), ist das Verwaltungsvermögen um CHF 709'629.80 gestiegen. Das Eigenkapital ist um CHF 279'777.24 (Einlage in SF und finanzpolitische Reserven) angestiegen.

Nachkredite

Es werden nur Nachkredite grösser CHF 5'000.00 aufgeführt.

Total:	CHF 374'474.13
davon:	
– gebunden	CHF 193'010.21
– GR Kompetenz	CHF 181'463.92
– von der Gemeindeversammlung zu beschliessen	CHF 0.00

2 Eckdaten

	Rechnung 2020	Budget 2020	Rechnung 2019
Jahresergebnis ER Gesamthaushalt	62'006.91	-40'505.00	241'635.01
Jahresergebnis ER Allgemeiner Haushalt	0.00	-45'355.00	72'167.51
Jahresergebnis gesetzliche Spezialfinanzierungen	62'006.91	4'850.00	169'467.50
Steuerertrag natürliche Personen	1'333'264.40	1'156'950.00	1'267'727.55
Steuerertrag juristische Personen	25'920.50	9'850.00	-37'154.80
Liegenschaftssteuer	122'009.80	106'000.00	103'713.80
Nettoinvestitionen	761'449.45	912'500.00	658'417.20
Bestand Finanzvermögen	4'004'268.73		4'613'338.92
Bestand Verwaltungsvermögen Gesamthaushalt	2'634'536.80		1'924'907.00
Bestand Verwaltungsvermögen Allgemeiner Haushalt	920'690.10		762'432.40
Bestand Verwaltungsvermögen Spezialfinanzierungen	1'713'846.70		1'164'474.60
Fremdkapital	493'289.98		672'487.61
Eigenkapital	6'145'535.55		5'865'758.31
Reserven	250'653.81		148'539.98
Bilanzüberschuss	558'450.35		558'450.35

3 Erfolgsrechnung Allgemeiner Haushalt nach Funktionen

	Jahresrechnung 2020		Budget 2020		Jahresrechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0 Allgemeine Verwaltung	344'347.00	41'558.15	362'370.00	44'425.00	352'195.45	42'877.55
Nettoaufwand		302'788.85		317'945.00		309'317.90
1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	113'492.35	104'814.20	90'160.00	68'930.00	82'372.35	73'169.45
Nettoaufwand		8'678.15		21'230.00		9'202.90
2 Bildung	771'059.17	197'701.80	721'690.00	212'740.00	1'152'497.92	261'789.40
Nettoaufwand		573'357.37		508'950.00		890'708.52
3 Kultur, Sport und Freizeit, Kirche	8'469.35	162.00	13'220.00	200.00	12'398.30	855.90
Nettoaufwand		8'307.35		13'020.00		11'542.40
4 Gesundheit	1'841.50	0.00	2'465.00	0.00	2'128.75	0.00
Nettoaufwand		1'841.50		2'465.00		2'128.75
5 Soziale Sicherheit	514'431.80	12'207.90	518'890.00	12'675.00	481'788.40	12'086.55
Nettoaufwand		502'223.90		506'215.00		469'701.85
6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung	127'361.85	4'780.35	136'530.00	5'645.00	138'658.15	4'463.85
Nettoaufwand		122'581.50		130'885.00		134'194.30
7 Umweltschutz und Raumordnung	543'494.35	438'567.95	615'315.00	495'790.00	677'444.30	568'917.70
Nettoaufwand		104'926.40		119'525.00		108'526.60
8 Volkswirtschaft	626'887.46	652'731.11	615'860.00	643'420.00	574'610.19	593'916.94
Nettoertrag	25'843.65		27'560.00		19'306.75	
9 Finanzen und Steuern	317'561.23	1'916'422.60	185'670.00	1'732'990.00	317'280.43	2'233'296.90
Nettoertrag	1'598'861.37		1'547'320.00		1'916'016.47	
Gesamtergebnis		0.00		45'355.00		0.00

4 Investitionsrechnung nach Funktionen

		Jahresrechnung 2020		Budget 2020		Jahresrechnung 2019	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	Allgemeine Verwaltung	116'264.60	30'000.00	123'000.00	30'500.00		
	Nettoaufwand		86'264.60		92'500.00		0.00
1	Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	55'220.90	1'866.05	35'000.00	0.00	10'104.40	
	Nettoaufwand		53'354.85		35'000.00		10'104.40
2	Bildung	29'939.85	0.00	65'000.00	0.00	6'947.95	
	Nettoaufwand		29'939.85		65'000.00		6'947.95
3	Kultur, Sport und Freizeit, Kirche	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Nettoaufwand		0.00		0.00		0.00
4	Gesundheit	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Nettoaufwand		0.00		0.00		0.00
5	Soziale Sicherheit	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Nettoaufwand		0.00		0.00		0.00
6	Verkehr und Nachrichtenübermittlung	0.00	0.00	25'000.00	0.00	28'234.45	0.00
	Nettoaufwand		0.00		25'000.00		28'234.45
7	Umweltschutz und Raumordnung	462'912.25	18'000.00	454'500.00	0.00	519'777.85	7'132.65
	Nettoaufwand		444'912.25		454'500.00		512'645.20
8	Volkswirtschaft	146'977.90	0.00	240'000.00	0.00	100'485.20	0.00
	Nettoertrag		146'977.90		240'000.00		100'485.20
9	Finanzen und Steuern	49'866.05	811'315.50	30'500.00	942'500.00	7'132.65	665'549.85
	Nettoertrag	761'449.45		912'000.00		658'417.20	

Die gesamte Jahresrechnung 2020 liegt bei der Gemeindeverwaltung auf. Bei Fragen stehen wir gerne zur Verfügung (gemeinde@siselen.ch).

Antrag des Gemeinderates

Abstimmungsfrage: Wollen Sie die Jahresrechnung 2020 genehmigen?

Antrag: Der Gemeinderat beantragt die Jahresrechnung 2020 mit folgendem Ergebnis zu genehmigen:

ERFOLGSRECHNUNG	Aufwand Gesamthaushalt	CHF	3'278'972.93
	Ertrag Gesamthaushalt	CHF	3'340'979.84
	Ertragsüberschuss	CHF	62'006.91
davon			
	Aufwand Allgemeiner Haushalt	CHF	2'328'093.30
	Ertrag Allgemeiner Haushalt	CHF	2'328'093.30
	Ertragsüberschuss	CHF	0.00
	Aufwand Wasserversorgung	CHF	115'861.35
	Ertrag Wasserversorgung	CHF	150'601.06
	Ertragsüberschuss	CHF	34'739.71
	Aufwand Abwasserentsorgung	CHF	227'248.35
	Ertrag Abwasserentsorgung	CHF	229'547.10
	Ertragsüberschuss	CHF	2'298.75
	Aufwand Abfall	CHF	43'318.89
	Ertrag Abfall	CHF	41'710.65
	Aufwandüberschuss	CHF	- 1'608.24
	Aufwand EV Siselen	CHF	564'451.04
	Ertrag EV Siselen	CHF	591'027.73
	Ertragsüberschuss	CHF	26'576.69
INVESTITIONSRECHNUNG			
	Ausgaben	CHF	811'315.50
	Einnahmen	CHF	49'866.05
	Nettoinvestitionen	CHF	761'449.45

NACHKREDITE

Es sind keine Nachkredite von der Gemeindeversammlung zu genehmigen.

Bestätigungsbericht

des Rechnungsprüfungsorgans

über die Prüfung der Jahresrechnung 2020

an die Gemeindeversammlung der **Einwohnergemeinde 2577 Siselen**

Als Rechnungsprüfungsorgan haben wir die Jahresrechnung der Einwohnergemeinde Siselen, bestehend aus Berichterstattung, Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung, Geldflussrechnung und Anhang für das am 31. Dezember 2020 abgeschlossene Rechnungsjahr geprüft.

Verantwortung des Gemeinderates

Der Gemeinderat ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung der Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Gemeinderat für die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

Verantwortung des Rechnungsprüfungsorgans

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und der Arbeitshilfe für Rechnungsprüfungsorgane vorgenommen. Die Prüfung haben wir so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

Prüfungsurteil

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2020 abgeschlossene Rechnungsjahr den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften.


Berichterstattung aufgrund weiterer gesetzlicher Vorschriften

Wir bestätigen, dass wir die Anforderungen an die Befähigung gemäss Art. 123 GV erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbare Sachverhalte vorliegen.

Wir beantragen, die Jahresrechnung per 31. Dezember 2020 mit Aktiven und Passiven von CHF 6'638'825.53 und einem Ergebnis des allgemeinen Haushalts von CHF 0.- (nach Einlage von CHF 102'113.83 in die finanzpolitische Reserve) zu genehmigen.

3232 Ins, 17. Mai 2021

KMU-Treuhand & Revisionen Seeland AG


Hansjürg Berner
Mandatsleiter
Treuhandler mit eidg. FA
Zugel. Revisionsexperte


Christof Berner
Finanzverwalter Kt. Bern
Bereichsleitung Gemeinden

Zur Kenntnisnahme an die Stimmberechtigten

Berichterstattung der Datenschutzaufsichtsstelle



Einwohnergemeinde Siselen
2577 Siselen

3232 Ins, 17. Mai 2021

Datenschutzgesetz des Kantons Bern / Datenschutzreglement Ihrer Gemeinde Berichterstattung z. H. Gemeindeversammlung vom 13. Juni 2021 (Urnenabstimmung)

Sehr geehrter Herr Präsident
Sehr geehrte Damen und Herren

Gemäss Art. 33 des Datenschutzgesetzes und gemäss Art. 9 Ihres Organisationsreglementes ist das Rechnungsprüfungsorgan als Aufsichtsstelle zuständig.

Nach Vornahme von Prüfungen und Abklärungen können wir bestätigen, dass die Bestimmungen von Datenschutzgesetz und –verordnung in Ihrer Verwaltung bekannt sind und dass diese auch entsprechend beachtet werden.

Freundliche Grüsse

KMU-Treuhand & Revisionen Seeland AG

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "H. Berner".

Hansjürg Berner
Mandatsleiter
Treuhandler mit eidg. FA
Zugel. Revisionsexperte

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "C. Berner".

Christof Berner
Finanzverwalter Kt. Bern
Bereichsleitung Gemeinden

Haben Sie Fragen?

**Zögern Sie nicht die Gemeindeverwaltung zu kontaktieren,
wir helfen Ihnen gerne weiter.**

**Freundliche Grüsse
Das Team der Verwaltung**

**Einwohnergemeinde Siselen - Käseriweg 2 - 2577 Siselen
Tel. 032 396 25 66 - gemeinde@siselen.ch - www.siselen.ch**

Öffnungszeiten:

Montag	8.00 - 10.00 Uhr
Dienstag	8.00 - 10.00 Uhr und 16.00 - 18.30 Uhr
Mittwoch	ganzer Tag geschlossen
Donnerstag	8.00 - 10.00 Uhr und 15.00 - 17.00 Uhr
Freitag	8.00 - 10.00 Uhr